

Số: **6838**/NHNN-CSTT

Hà Nội, ngày **31** tháng **8** năm **2011**

V/v xác định số dư nợ tín dụng để tính
tốc độ tăng trưởng tín dụng

Kính gửi:

- Các tổ chức tín dụng
- Các chi nhánh ngân hàng nước ngoài

Theo phản ánh của một số tổ chức tín dụng và chi nhánh ngân hàng nước ngoài về vướng mắc trong việc xác định số dư nợ tín dụng để tính tốc độ tăng trưởng tín dụng nhằm kiểm soát tốc độ tăng trưởng tín dụng dưới 20% theo Chỉ thị số 01/CT-NHNN ngày 01/3/2011 và công văn số 2956/NHNN-CSTT ngày 14/4/2011, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam yêu cầu như sau:

Các tổ chức tín dụng và chi nhánh ngân hàng nước ngoài xác định số dư nợ tín dụng để tính tốc độ tăng trưởng tín dụng theo hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam tại điểm 5 mục I phần 2 Phụ lục 3 Thông tư số 21/2010/TT-NHNN ngày 08/10/2010 quy định Báo cáo thống kê áp dụng đối với các đơn vị thuộc Ngân hàng Nhà nước và các tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài. Số dư nợ tín dụng để tính tốc độ tăng trưởng tín dụng không bao gồm số dư đầu tư trái phiếu doanh nghiệp; Ngân hàng Nhà nước Việt Nam sẽ có quy định về mua trái phiếu doanh nghiệp của tổ chức tín dụng và chi nhánh ngân hàng nước ngoài. /.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban lãnh đạo NHNN;
- Cơ quan Thanh tra, giám sát ngân hàng;
- Các Vụ: Pháp chế, Tín dụng,
Dự báo, Thống kê tiền tệ, Tài chính - Kế toán;
- Lưu: VP, Vụ CSTT.

**KT.THÔNG ĐỐC
PHÓ THÔNG ĐỐC**



NGUYỄN ĐỒNG TIẾN

09559945